



Italiano

Grado Zero Space



Fibre terapeutiche

Come vestirsi con gli alberi?

Inviato da Valentina Ciuffi - 15.12.2008

[ShareThis](#)

Perché andare fino in Giappone per cercare fibre naturali? Si chiama Hinoki o chamaecyparis ed è coltivato in Giappone perché dà un ottimo legno da costruzione, chiaro e leggermente profumato e soprattutto molto resistente alle muffe. Ma dalla sua corteccia marrone-rossastro – questo cipresso può raggiungere il diametro di un metro e un'altezza di 35 – il laboratorio di ricerca di Grado Zero Espace ha ricavato delle fibre alle quali gli esperti di feng-shui riconoscono qualità terapeutiche e la proprietà di allontanare gli insetti. Le ha mischiate con fibre di cotone e, lavorandole senza alcun componente chimico, ha realizzato un tessuto simile a un panno, particolarmente adatto all'abbigliamento e alla casa: per le sue caratteristiche antibatteriche e rilassanti è già stato usato da Veronica Bettini per produrre le trapunte per i letti dei bambini. La linea moda Hinoki LS, progettata da Giada Dammacco, responsabile dello studio di progettazione di Grado Zero Espace, è stata selezionata per Roma Design+ ed esposta alla IFAI Expo 2008, la più importante fiera tessile americana. (mgz)

Grado Zero Espace

(Empoli, Firenze, 2001). Svolge attività multidisciplinare di trasferimento tecnologico di innovazioni dal mondo della ricerca a quello industriale, ponendosi come laboratorio di ricerca applicata sui nuovi materiali – dalla progettazione alla prototipazione – per aziende private, che si sviluppa dalla nautica al tessile, allo sport, alla costruzione, alla medicina e ai trasporti.

www.gzespace.com

English

Can people wear trees?

Posted by Valentina Ciuffi - 12.15.2008

Why should we go all the way to Japan for natural fibres? Hinoki is a kind of cypress (its botanical name is chamaecyparis) which is grown in Japan because its pale, slightly aromatic and rot-resistant wood makes it an excellent building material. Its trunk can reach a diameter of one metre, and it can grow up to 35 metres high. Now Grado Zero Espace's research laboratory has succeeded in extracting fibres from the tan-coloured bark which Feng-Shui experts agree have both therapeutic and insect-repellent properties. When mixed with cotton fibres and given a chemical-free wash, the fibres can be woven into a cloth and used in numerous ways for clothing and in the household. Because of its anti-bacterial properties and comforting feel, Veronica Bettini has already used this material to make children's bedding quilts. Designed by Giada Dammacco, head of Grado Zero Espace's design office, the Hinoki LS fashion line was chosen by Roma Design+ and featured at the IFAI Expo 2008, America's leading textile exhibition. (mgz)

Grado Zero Espace

(Empoli, Florence, 2001). A company specialised in finding cross-disciplinary industrial applications for new laboratory-researched technologies, and in managing the entire industrial process, from finished designs to prototypes, for private firms in fields which range from boat-building, textiles and sport to construction, medicine and transport.

www.gzespace.com